

WIKI BAUM - Hotel Shangai - Querido.

Un grande albergo di Shangai brucia per bombe gettate o dai giapponesi o da cinesi stessi = muoiono otto ospiti = la Baum fa in questo ~~xxxx~~ racconto-ciclico la storia di quelle vite disparatissime approdate a quella fine.

Ho letto solo una parte, la prima, del bel libro, ma mi pare di dover e poter dire subito che purtroppo non è possibile tradurlo, nè forse opportuno alla Mond. chiederne il permesso.

Motto al libro è il proverbio cinese "Un cane in pace val più di un uomo in guerra", motto di evidente ..disfattismo pacifista.

La prima vita (alla Pearl Buck, proletariato cinese ecc.) andrebbe. Ma le due seguenti, per il nostro pubblico le più interessanti sono impossibili alla censura tedesca! Una è la storia di una famiglia ebrea di Francoforte-~~Rx~~ (che da decenni si è staccata dalla sua religione, è divenuta protestante, ha cambiato lievemente il nome "arianizzandosi", ma che colla prsecuzione è colpita nel modo più tragico. Il acconto non ha naturalmente più niente di polemico-propagandistico: è un referto di fatti scritto con comprensione del dopoguerra, con simpatia per il giovanotto, figlio del medico convertito e di un'ariana, che ignora di avere sangue ebraico nelle vene e diventa un appassionato hitleriano... Ma è, come tanti giovani del primo periodo, nell'ambiente dei fanatici prussiani con pervertimenti sessuali, e nel gran "repulisti" del 30 giugno anche lui, che aveva osato resistere alle male voglie dei suoi camerati, verrà ucciso in una misteriosa imboscata e il cadavere verrà portato ancor caldo in un sacco nella villa paterna... Mi pare che basti.... Poi vien la vita del dottore emigrante a Parigi...

Poi segue la vita di un arianissimo ragazzo, protetto dal dottore, che pure emigra per nausea e ribellione alla Germania in cui vive...

Tutto è non patetico, ripeto, storico, potrebbe esser scritto da uno che adora i tedeschi ~~xxxxxx~~ malgré tout e rivela una cresciuta maturità artistica della Baum, ma è evidente che la Schrifttumskammer protesterebbe se roba simile fosse anche solo proposta.

Fondazione Arnaldo e Alberto Mondadori